



A9-0010/2024

29.1.2024

REKOMENDACIJA

dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu projekto
(00000/2023 – C9-0000/2023 – 2023/0260(NLE))

Užsienio reikalų komitetas
Tarptautinės prekybos komitetas

Pranešėjos: María Soraya Rodríguez Ramos, Samira Rafaela

Procedūrų sutartiniai ženklai

- * Konsultavimosi procedūra
- *** Pritarimo procedūra
- ***I Įprasta teisėkūros procedūra (pirmasis svarstymas)
- ***II Įprasta teisėkūros procedūra (antrasis svarstymas)
- ***III Įprasta teisėkūros procedūra (trečiasis svarstymas)

(Procedūra pasirenkama atsižvelgiant į teisės akto projekte pasiūlytą teisinį pagrindą.)

TURINYS

	Psl.
EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS	5
PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS, IŠ KURIŲ PRANEŠĖJA GAVO INFORMACIJOS	6
ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ	8
ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA	13
GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE	15

EUROPOS PARLAMENTO TEISĖKŪROS REZOLIUCIJOS PROJEKTAS

dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu projekto
(00000/2023 – C9-0000/2023 – 2023/0260(NLE))

(Pritarimo procedūra)

Europos Parlamentas,

- atsižvelgdamas į Tarybos sprendimo projektą (11669/2023),
 - atsižvelgdamas į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo projektą (11670/2023),
 - atsižvelgdamas į prie Pažangiojo pagrindų susitarimo pridėtą bendrą pareiškimą dėl prekybos ir darnaus vystymosi nuostatų, įtrauktą į Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangųjų pagrindų susitarimą (11670/2023),
 - atsižvelgdamas į prašymą dėl pritarimo, kurį Taryba pateikė pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 91 straipsnio 1 dalį, 100 straipsnio 2 dalį, 207 straipsnio 4 dalies pirmą pastraipą, 212 straipsnį ir 218 straipsnio 6 dalies antros pastraipos a punktą, 218 straipsnio 7 dalį ir 218 straipsnio 8 dalies pirmą pastraipą (C9-0467/2023),
 - atsižvelgdamas į savo ... m. ... d. ne teisėkūros rezoliuciją¹ dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu,
 - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 105 straipsnio 1 ir 4 dalis ir 114 straipsnio 7 dalį,
 - atsižvelgdamas į Žemės ūkio ir kaimo plėtros komiteto nuomonę,
 - atsižvelgdamas į Užsienio reikalų komiteto ir Tarptautinės prekybos komiteto rekomendaciją (A9-0010/2024),
1. pritaria susitarimo sudarymui;
 2. paveda Pirmininkei perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir valstybių narių bei Čilės Respublikos vyriausybėms ir parlamentams.

¹ Tą dieną priimti tekstai, P8_TA(0000)0000.

**PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS,
IŠ KURIŲ PRANEŠĖJA GAVO INFORMACIJOS**

Pursuant to Article 8 of Annex I to the Rules of Procedure, the rapporteurs declare that they have received input from the following entities or persons in the preparation of the report, until the adoption thereof in committee:

Table 1. Input received by Maria Soraya Rodríguez Ramos

Entity and/or person
Mission of Chile to the European Union
European External Action Service

Table 2. Input received by Samira Rafaela

Entity and/or person
Mission of Chile to the European Union
Chilean Vice-Minister for Trade
Indigenous representative
DigitalEurope
BusinessEurope
European Climate Foundation
American Chamber of Commerce to the EU
EuroChambres
Copa-Cogeca
EUROBAT
International Labour Organization
Greenpeace
Oxfam
Human Rights Watch
European Raw Materials Alliance
Chilean Minister of Economy, Development and Tourism
Chilean Minister of Mining
Chilean Minister of Energy
Chilean Minister of Labour
Confederación de la Producción y del Comercio
Sociedad de Fomento Fabril
Cámara de Comercio de Santiago
Unión Nacional de Trabajadores
Central Autónoma de Trabajadores
Central Unitaria de Trabajadores
Diego Portales University
Comunidad de Organizaciones Solidarias
Observatorio Ciudadano
Centre for Intercultural Indigenous Studies
Feminist Lawyers' Association

Andres Hurtado University
Chile's Fair Trade Association
Chilean Minister Secretary General of the Presidency
Chilean Minister for Foreign Affairs
European Services Forum
Catholic University of Valparaíso-Chile
Women Economic Forum Chile
CELCAA
Chilean Senate representatives
Chilean Undersecretary of Foreign Affairs
President of Chile
Minister of Finance
Chilean Constitutional Convention representatives
Observatorio Nueva Constitución
Espacio Público, Rumbo Colectivo
Instituto de Estudios de la Sociedad
LEASUR
Rompiendo el Silencio
Directora Observatorio contra el Acoso Callejero
Universidad de Chile
Municipality of Peñalolén
Universidad de Santiago de Chile

The lists above is drawn up under the exclusive responsibility of the rapporteurs.

7.12.2023

ŽEMĖS ŪKIO IR KAIMO PLĖTROS KOMITETO NUOMONĖ

pateikta Užsienio reikalų komitetui ir Tarptautinės prekybos komitetui

dėl pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu (COM(2023)0432 – C9-0000 – 2023/0260(NLE))

Nuomonės referentas: Francisco Guerreiro

TRUMPAS PAGRINDIMAS

2017 m. lapkričio 13 d. Taryba suteikė įgaliojimus pradėti derybas su Čile dėl jau esamo 2002 m. ES ir Čilės asociacijos susitarimo modernizavimo. Techniniu lygmeniu derybos buvo užbaigtos 2021 m. spalio mėn. ir, įvykus dvišalėms diskusijoms, iki 2022 m. gruodžio 9 d. buvo paskelbti susitarimo skyriai, jie atnaujinti kaip ES ir Čilės pažangusis pagrindų susitarimas (PPS).

Į PPS yra įtraukti elementai, priklausantys mišriajai kompetencijai, kuria dalijamasi su valstybėmis narėmis, todėl jis bus ne tik pateiktas Europos Parlamentui jo pritarimui gauti, bet ir visoms ES narėms ratifikuoti. Tuo pat metu PPS nuostatomis dėl prekybos ir patekimo į investicijų rinką bus taikoma tik ES lygmens ratifikavimo procedūra, nes jos laikomos Laikiniuju prekybos susitarimu (LPS), patenkančiu į išimtinės ES kompetencijos sritį. Šis LPS nustos galioti, kai įsigalios ES ir Čilės pažangusis pagrindų susitarimas.

ES ir Čilės pažangiuoju pagrindų susitarimu pasiekiamas aukštas muitų tarifų liberalizavimo lygis iš Čilės pusės, todėl 99,9 % ES eksporto netaikomi muitų tarifai. Tačiau ES ir Čilės PPS numatyta, kad abi šalys gali taikyti išimtis jautriems importui produktams, t. y. ES ir Čilė – cukrui, ES – ryžiams ir bananams. Papildoma prieiga prie ES rinkos yra suteikiama tik muitais neapmokestinamų kvotų forma. LPS supaprastinamos esamos Čilei suteiktos muitais neapmokestinamos jautienos ir avienos kvotos panaikinant metinį augimo koeficientą ir patikslinant fiksuoto dydžio sumas. Kiaulienos, česnakų, konservuotos žuvies neapmokestinamų kvotų didinimas išlieka nežymus, išskyrus didinimą, susijusį su paukštiena. Susitarimu apsaugoma dar 216 ES žemės ūkio maisto produktų geografinių nuorodų (GN) ir 18 Čilės geografinių nuorodų.

Susitarimas atitinka 2017 m. rugsėjo 14 d. Parlamento rezoliucijos nuostatas ir juo siekiama plėtoti esamą asociacijos susitarimą, įtraukiant specialų prekybos ir darnaus vystymosi skyrių. Šiame prekybos ir darnaus vystymosi skyriuje galima rasti pagrindinius Tarptautinės darbo organizacijos (TDO) ir Paryžiaus susitarimo standartus, todėl jie dar nėra įtraukti kaip pagrindiniai susitarimo elementai, kuriems taikomos sankcijos pagal bendrą ginčų sprendimo skyrių. Vis dėlto prekybos ir darnaus vystymosi skyriuje abi šalys įpareigojamos veiksmingai įgyvendinti Paryžiaus susitarimą bei nacionaliniu lygmeniu nustatytus įpareigojančius

veiksmus ir numatyta nauja peržiūros nuostata, pagal kurią prekybos ir darnaus vystymosi nuostatos gali būti peržiūrėtos, kad būtų atsižvelgta į besikeičiančius aplinkos ir socialinius standartus.

Į susitarimą įtrauktas tvarioms maisto sistemoms skirtas skyrius, kuris bus naudojamas kaip pagrindas, kad būtų užtikrintas geresnis ES ir Čilės bendradarbiavimas siekiant pereiti prie tvarios maisto sistemos, įskaitant bendradarbiavimą atsparumo antimikrobinėms medžiagoms ir gyvūnų gerovės srityse. Abi šalys įsipareigoja išlaikyti savo dabartinius draudimus naudoti antibiotikus kaip augimą skatinančias medžiagas.

Vadovaujantis Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 218 straipsnio 6 dalimi, tam, kad Taryba galėtų priimti sprendimą sudaryti minėtą susitarimą, turi būti gautas Europos Parlamento pritarimas.

Atsižvelgdamas į išdėstytas pastabas, nuomonės referentas rekomenduoja Parlamentui pritarti susitarimo sudarymui.

Žemės ūkio ir kaimo plėtros komitetas ragina atsakingus Užsienio reikalų komitetą ir Tarptautinės prekybos komitetą rekomenduoti pritarti Tarybos pasiūlymui dėl sprendimo dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo sudarymo Europos Sąjungos vardu.

**PRIEDAS. SUBJEKTAI AR ASMENYS,
IŠ KURIŲ NUOMONĖS REFERENTAS GAVO INFORMACIJOS**

Nuomonės referentas, prisiimdamas visą atsakomybę, pareiškia, kad negavo informacijos iš jokio subjekto ar asmens, kuris turi būti nurodytas šiame priede pagal Darbo tvarkos taisyklių I priedo 8 straipsnį.

NUOMONĘ TEIKIANČIO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangus pagrindų susitarimas
Nuorodos	2023/0260(NLE)
Atsakingas komitetas	AFET
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Francisco Guerreiro 19.9.2023
Svarstymas komitete	25.10.2023
Priėmimo data	7.12.2023
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 21 -: 7 0: 3
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	Mazaly Aguilar, Clara Aguilera, Carmen Avram, Benoît Biteau, Franc Bogovič, Daniel Buda, Asger Christensen, Ivan David, Jérémy Decerle, Herbert Dorfmann, Luke Ming Flanagan, Francisco Guerreiro, Martin Häusling, Martin Hlaváček, Camilla Laureti, Gilles Lebreton, Norbert Lins, Colm Markey, Marlene Mortler, Ulrike Müller, Juozas Olekas, Bert-Jan Ruissen, Anne Sander
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Claude Gruffat, Peter Jahr, Gabriel Mato, Dan-Ștefan Motreanu, Michaela Šojdrová, Thomas Waitz
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Vlad Gheorghe, Eric Minardi

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS NUOMONĘ TEIKIANČIAME KOMITETE

21	+
ECR	Mazaly Aguilar, Bert-Jan Ruissen
ID	Ivan David
PPE	Franc Bogovič, Daniel Buda, Herbert Dorfmann, Peter Jahr, Norbert Lins, Colm Markey, Gabriel Mato, Marlene Mortler, Dan-Ștefan Motreanu, Michaela Šojdová
Renew	Asger Christensen, Vlad Gheorghe, Martin Hlaváček, Ulrike Müller
S&D	Clara Aguilera, Carmen Avram, Camilla Laureti, Juozas Olekas

7	-
ID	Gilles Lebreton, Eric Minardi
PPE	Anne Sander
Renew	Jérémy Decerle
The Left	Luke Ming Flanagan
Verts/ALE	Benoît Biteau, Claude Gruffat

3	0
Verts/ALE	Francisco Guerreiro, Martin Häusling, Thomas Waitz

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė

ATSAKINGO KOMITETO PROCEDŪRA

Pavadinimas	Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangusis pagrindų susitarimas	
Nuorodos	11669/2023 – C9-0467/2023 – 2023/0260(NLE)	
Konsultavimosi arba prašymo dėl pritarimo data	14.12.2023	
Atsakingi komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 18.1.2024	INTA 18.1.2024
Nuomonę teikiantys komitetai Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AGRI 18.1.2024	
Pranešėjai Paskyrimo data	María Soraya Rodríguez Ramos 19.7.2023	Samira Rafaela 19.7.2023
Svarstymas komitete	16.11.2023	
Priėmimo data	24.1.2024	
Galutinio balsavimo rezultatai	+: –: 0:	66 12 4
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	François Alfonsi, Barry Andrews, Maria Arena, Anna-Michelle Asimakopoulou, Petras Auštrevičius, Saskia Bricmont, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Susanna Ceccardi, Włodzimierz Cimoszewicz, Katalin Cseh, Arnaud Danjean, Paolo De Castro, Emmanouil Fragkos, Michael Gahler, Markéta Gregorová, Klemen Grošelj, Bernard Guetta, Heidi Hautala, Karin Karlsbro, Dietmar Köster, Miapetra Kumpula-Natri, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, David Lega, Leopoldo López Gil, Lukas Mandl, Margarida Marques, Pedro Marques, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, David McAllister, Vangelis Meimarakis, Sven Mikser, Alessandra Moretti, Javier Nart, Urmas Paet, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Thijs Reuten, Inma Rodríguez-Piñero, Isabel Santos, Mounir Satouri, Ernő Schaller-Baross, Andreas Schieder, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Sven Simon, Jordi Solé, Sergei Stanishev, Dominik Tarczyński, Hermann Tertsch, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Viola von Cramon-Taubadel, Thomas Waitz, Jörgen Warborn, Charlie Weimers, Tomáš Zdechovský, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Željana Zovko	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai	Marek Belka, José Manuel García-Margallo y Marfil, Christophe Grudler, Andrzej Halicki, Michiel Hoogeveen, Włodzimierz Karpiński, Seán Kelly, Georgios Kyrtos, Morten Løkkegaard, Liudas Mažylis, Javier Moreno Sánchez, María Soraya Rodríguez Ramos	
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę pavaduojantys nariai (209 straipsnio 7 dalis)	Izaskun Bilbao Barandica, Paolo Borchia, Pilar del Castillo Vera, Thierry Mariani, Antonio Maria Rinaldi, Lucia Vuolo	
Pateikimo data	29.1.2024	

GALUTINIS VARDINIS BALSAVIMAS ATSAKINGAME KOMITETE

66	+
ECR	Emmanouil Fragkos, Michiel Hoogeveen, Dominik Tarczyński, Charlie Weimers
ID	Paolo Borchia, Susanna Ceccardi, Danilo Oscar Lancini, Antonio Maria Rinaldi
NI	Carles Puigdemont i Casamajó, Ernő Schaller-Baross
PPE	Anna-Michelle Asimakopoulou, Daniel Caspary, Pilar del Castillo Vera, Michael Gahler, José Manuel García-Margallo y Marfil, Andrzej Halicki, Włodzimierz Karpiński, Seán Kelly, David Lega, Leopoldo López Gil, David McAllister, Lukas Mandl, Gabriel Mato, Liudas Mažylis, Vangelis Meimarakis, Sven Simon, Lucia Vuolo, Jörgen Warborn, Tomáš Zdechovský, Juan Ignacio Zoido Álvarez, Željana Zovko
Renew	Barry Andrews, Petras Auštrevičius, Izaskun Bilbao Barandica, Jordi Cañas, Katalin Cseh, Klemen Grošelj, Christophe Grudler, Bernard Guetta, Karin Karlsbro, Georgios Kyrtos, Morten Løkkegaard, Javier Nart, Urmas Paet, Samira Rafaela, María Soraya Rodríguez Ramos, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Marek Belka, Włodzimierz Cimoszewicz, Paolo De Castro, Dietmar Köster, Miapetra Kumpula-Natri, Bernd Lange, Margarida Marques, Pedro Marques, Sven Mikser, Javier Moreno Sánchez, Alessandra Moretti, Demetris Papadakis, Tonino Picula, Thijs Reuten, Inma Rodríguez-Piñero, Isabel Santos, Joachim Schuster, Sergei Stanishev, Kathleen Van Brempt

12	-
ID	Thierry Mariani
S&D	Maria Arena, Andreas Schieder
The Left	Emmanuel Maurel, Helmut Scholz
Verts/ALE	François Alfonsi, Saskia Bricmont, Markéta Gregorová, Sara Matthieu, Mounir Satouri, Jordi Solé, Thomas Waitz

4	0
ECR	Hermann Tertsch
PPE	Arnaud Danjean
Verts/ALE	Heidi Hautala, Viola von Cramon-Taubadel

Sutartiniai ženklai:

+ : už

- : prieš

0 : susilaikė